

ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਓਨਟਾਰੀਓ ਸੂਬਾਈ ਜਾਂ ਨਗਰ ਪਾਲਕਾ ਸੇਵਾ ਤੋਂ ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ?

ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਗਲਤ ਵਿਵਹਾਰ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਅਪਮਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ?

ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਦੇ ਲੰਮੀ ਦੇਰੀ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ, ਜਾਂ ਜਵਾਬ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਈ ਹੈ?

ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਹਿੰਦਿਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋ?

**ਅਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।**



ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸੰਭਾਵੀ ਨਤੀਜਿਆਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- ਇੱਕ ਗਲਤ ਨੀਤੀ ਨੂੰ ਬਦਲਣਾ
- ਇੱਕ ਮਾੜੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਕਰਨਾ
- ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਜੋ ਹੋਇਆ ਉਸ ਦੇ ਕਾਰਨ ਜਾਣਨਾ
- ਤੁਹਾਡੇ ਬਕਾਏ ਪੈਸੇ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਾਭ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ

## ਸਾਡੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ

ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਹੱਲ ਦਾ ਸੁਝਾਅ ਦੇ ਕੇ, ਅਸੀਂ ਓਨਟਾਰੀਓ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਸਰਕਾਰੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਿੱਚਕਾਰ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਬਹਿਰਤ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਅਸੀਂ ਸ਼ਕਾਇਤਾਂ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸਲਾਹਾਂ ਦੇਣ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹਾਂ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਹੋਵੇਗਾ, ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਵਧਾਵਾ ਮਲੇਗਾ, ਅਤੇ ਕਮਜ਼ੋਰ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਹੋਵੇਗੀ।



ਸੁਤੰਤਰ ਨਰਿਪੱਖ ਗੁਪਤ ਮੁਢਤ

### ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

ਓਨਟਾਰੀਓ ਦੇ ਲੋਕਪਾਲ ਦਾ ਦਫ਼ਤਰ  
483 ਬੇ ਸਟਰੀਟ, 10ਵੀਂ ਮੰਜ਼ਲ, ਸਾਊਥ ਟਾਵਰ  
ਟੋਰਾਂਟੋ, ਓਨਟਾਰੀਓ M5G 2C9

1-800-263-1830

TTY (ਟੈਲੀਟਾਈਪਗ੍ਰਾਈਟਰ): 1-866-411-4211

[www.ombudsman.on.ca](http://www.ombudsman.on.ca)

ਈਮੇਲ: [info@ombudsman.on.ca](mailto:info@ombudsman.on.ca)

ਫੇਸਬੁੱਕ: Ontario Ombudsman

X (ਟਵਿੱਟਰ): @Ont\_Ombudsman

ਇੰਸਟਾਗ੍ਰਾਮ: OntOmbuds



ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਓਨਟਾਰੀਓ ਵਿੱਚ ਕਸਿ ਸੂਬਾਈ ਜਾਂ ਨਗਰ ਪਾਲਕਾ ਸੇਵਾ ਬਾਰੇ ਜਾਣਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?

**ਅਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।**



[www.ombudsman.on.ca](http://www.ombudsman.on.ca)

1-800-263-1830

ਸੁਤੰਤਰ ਨਰਿਪੱਖ ਗੁਪਤ ਮੁਢਤ

# ਲੋਕਪਾਲ ਕੀ ਹੈ?

ਲੋਕਪਾਲ ਦਾ ਦਫ਼ਤਰ ਓਨਟਾਰੀਓ ਵੱਚ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਅਜ਼ਮੀਨ ਵੱਲੋਂ ਲਈ ਮੁਫ਼ਤ ਹੈ, ਜਿਸਨੂੰ ਕਮਿਸ਼ਨ ਸੂਬਾਈ ਜਾਂ ਨਗਰ ਪਾਲਕਿਕਾ ਸਰਕਾਰੀ ਸੇਵਾ ਵੱਚ ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ।

ਅਸੀਂ ਸ਼ਕੀਅਤਾਂ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਮੁੱਦਿਆਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਅਤੇ ਜਨਤਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਬਹਿਤਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਲਾਹ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਸੁਲਝਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਾਂਗੇ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਾਂਗੇ ਕਿ ਮਦਦ ਲੈਣ ਲਈ ਕੌਥੀ ਜਾਣਾ ਹੈ।**



# ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਹੇਠਾਂ ਦੱਸੇ ਵੱਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ:



- ਸਰਵਸਿ ਓਨਟਾਰੀਓ (ਡਰਾਈਵਰ ਲਾਇਸੈਂਸ, ਸਹਿਤ ਕਾਰਡ, ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ)



- ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਸਮਿਤੀਆਂ, ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ ਸਮੂਹ ਅਤੇ ਪਾਲਣਾ ਘਰ



- ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ, ਕਾਲਜ, ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਅਤੇ ਵੈਦਿਕਿਅਰਥੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ



- ਨਗਰ ਪਾਲਕਿਕਾ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਤੇ ਪਰਮਿਟ



- ਸੁਧਾਰਕ ਸੁਵਧਿਵਾਂ ਅਤੇ ਯੁਵਾ ਨਿਆਂ ਕੇਂਦਰ



- ਓਨਟਾਰੀਓ ਅਪੰਗਤਾ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ (Ontario Disability Support Program, ODSP), ਓਨਟਾਰੀਓ ਵਰਕਸ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਮਾਜਿਕ ਲਾਭ



- ਓਨਟਾਰੀਓ ਸਹਿਤ ਬੀਮਾ ਯੋਜਨਾ (Ontario Health Insurance Plan, OHIP), ਟਰਲਿਅਮ ਡਰੱਗ ਲਾਭ ਅਤੇ ਹੋਰ ਡਰੱਗ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ



- ਪਰਵਾਰਕ ਜ਼ਮਿੰਦਾਰੀ ਦਫ਼ਤਰ (Family Responsibility Office, FRO)

- ਕੰਮ ਵਾਲੀ ਥਾਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਬੀਮਾ ਬੋਰਡ (Workplace Safety and Insurance Board, WSIB)

- ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਅਤੇ ਕਰਿਏਦਾਰ ਬੋਰਡ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਧਿਕਾਰ

# ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਕੀ ਆਸ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

- ਅਸੀਂ ਆਦਰਪੂਰਵਕ ਤੁਹਾਡੀ ਗੱਲ ਸੁਣਾਂਗੇ ਅਤੇ ਕੁਝ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛਾਂਗੇ।
- ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਨੀਜਤਾ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਾਂਗੇ।
- ਅਸੀਂ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਰਕਾਰੀ ਸੇਵਾ ਨਾਲ ਪੁੱਛ-ਗਿਛਿ ਕਰਾਂਗੇ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਨਿਰਪੱਖ ਸਨ ਜਾਂ ਨਹੀਂ।
- ਅਸੀਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਆਜ਼ਾਦ ਹਾਂ। ਸੂਬਾਈ ਅਤੇ ਨਗਰ ਪਾਲਕਿਕਾ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।
- ਅਸੀਂ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦਾ ਪੱਖ ਨਹੀਂ ਲੈਂਦੇ। ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ ਕੁਝ ਗਲਤ ਦੇਖਦੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ ਸਹੀ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਾਂਗੇ।
- ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸਮੱਸਿਆ ਦਾ ਜਲਦੀ ਹੱਲ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਾਂਗੇ। ਜੇਕਰ ਇਹ ਸਾਡੇ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੈ ਅਤੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਅਜ਼ਮੀਨ ਏਜੰਸੀ ਹੈ ਜੋ ਸਮੱਸਿਆ ਨਾਲ ਨਜ਼ਰਿ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਵੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ।



ਸੁਤੰਤਰ ਨਿਰਪੱਖ ਗੁਪਤ ਮੁਫ਼ਤ